

phanee metongkum

1939 - ๒๕๓๒

Rama IX Art Museum Foundation

50+

๒๕๔๒ -

1989



หอศิลปะแห่งรัชกาลที่๙

RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

โครงการเฉลิมพระเกียรติ

ศิลปินแห่งชาติ



B-CAT-2-0241

ภาณี มีทองคำ เกิดที่กรุงเทพฯ เมื่อ พ.ศ. 2482 หลังจากจบการศึกษาที่มหาวิทยาลัยศิลปากร เธอก็ออกเดินทาง ไปอยู่ที่ประเทศเนเธอร์แลนด์ นับเป็นเวลาได้สี่วาทวรรษแล้ว ที่เธออาศัยอยู่ที่อัมสเตอร์ดัม เมืองหลวงที่ร่ำรวย และเป็น ศูนย์กลางในด้านวัฒนธรรมของทวีปยุโรป ที่นั่นเธอเข้าศึกษาศิลปะที่วิทยาลัยริทเฟลด์ (RIETVELD ACADEMIE) และได้แสดงนิทรรศการมาแล้วหลายครั้ง ด้วยความร่วมมือกับสมาคมศิลปิน UMA (UNIVERSAL MOVING ARTIST) เธอมีนิทรรศการอยู่เป็นประจำที่พิพิธภัณฑ์สถานประจำเมือง (STEDELIJK MUSEUM) ซึ่งเป็นพิพิธภัณฑ์ที่มีชื่อเสียง ทั่วโลกทางด้านศิลปะสมัยใหม่

ที่พิพิธภัณฑ์แห่งนี้นั่นเอง ที่ภาณีได้ติดตามการเคลื่อนไหวศิลปะของชาวตะวันตกมาตลอดเวลา โดยเฉพาะภาพ ศิลปะที่มุ่งแสดงความหมายด้วยลวดลายที่ประกอบด้วยเส้นตรงและวงกลมที่เธอมีความสนใจเป็นพิเศษ ซึ่งงานของเธอ ก็จัดว่าอยู่ในสไตล์นี้ได้ โดยมีความแตกต่างส่วนตัวของเธอโดยเฉพาะ ทั้งการใช้สี และการประกอบสัณฐานเส้นต่าง ๆ และพื้นราบทั้งหลายในภาพ เมื่อมองครั้งแรกบางครั้งดูยากที่จะจำแนกได้ แต่เมื่อดูต่อไปก็จะเห็นโครงร่างอันกลมกลืน สีสันประกอบกันด้วยความปรานีดี แทนที่เธอจะใช้สีหลักและสีเยือกเย็นตามประสาคนเมืองเหนืออย่างประเทศ เนเธอร์แลนด์ เมืองเกิดของมอนเดรียน (MONDRIAN) เธอกลับใช้สีที่ให้ความอบอุ่น และความสว่างเหมือนกับเป็น การพองให้รู้ถึงบ้านเกิดเมืองนอน อิทธิพลจากเมืองไทยในภาพของภาณีก็จะเห็นได้อีกจากการใช้สีทองเป็นเส้นขีดขอบ กันพื้นสีต่าง ๆ เพื่อเสริมความมีชีวิตชีวาของภาพ ซึ่งทำให้ถึงจิตรกรรมฝาผนังโบราณ ซึ่งเธอเคยหลงใหลมาก

ภาณีออกแบบภาพโดยใช้รูปทรงแบบง่าย ๆ มาประกอบกัน เธอบรรจุรูปทรงนั้นจนกระทั่งมีส่วนล้นสุดแล้วก็ลอก แบบนั้นลงบนกระดาษสีน้ำ และระบายด้วยสีทอง สีหมึก และสีน้ำ เธอเน้นสีให้ดูอบอุ่น และมีความจัดยิ่งขึ้นโดยใช้ สีน้ำระบายทับกันเป็นชั้น ๆ

ด้วยเหตุที่งานของเธอผลิตขึ้นโดยมิได้เป็นการอวดอ้าง ความสำเร็จจึงทำให้ผู้ดูมีความรู้สึกคุ้นเคยกับภาพได้ง่าย เธอ ไม่ต้องการให้อะไรกับคนดู นอกเหนือไปจากเพื่อที่จะส่งความสุข สงบ ให้ผู้ชมได้ร่วมกับความสุขใจเหมือนกับที่เธอ ได้ประสบในเวลาวาดภาพนั้น

Rama IX Art Museum Foundation

อันส์ เดคเฮาส์

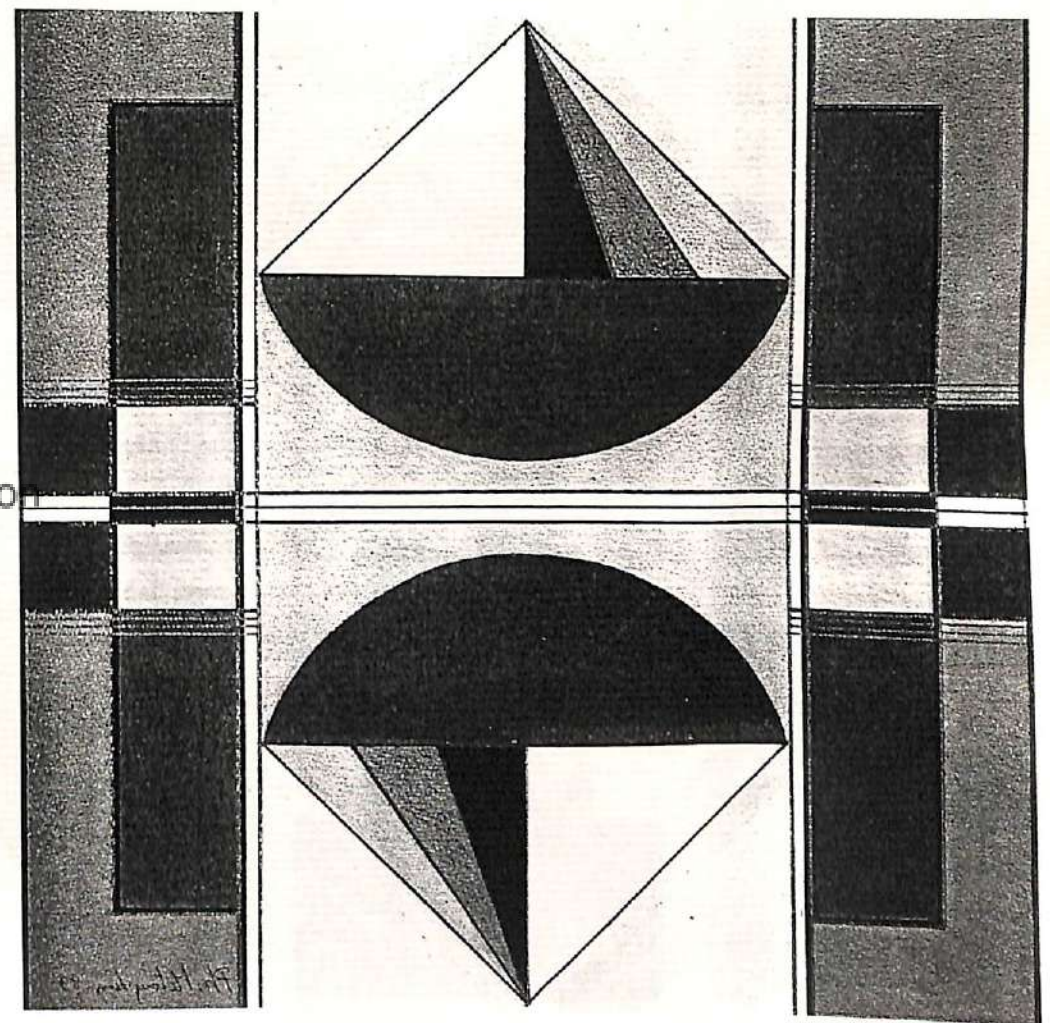
แปลโดย กอบชัย คงแสงไชย



สนับสนุนโดย

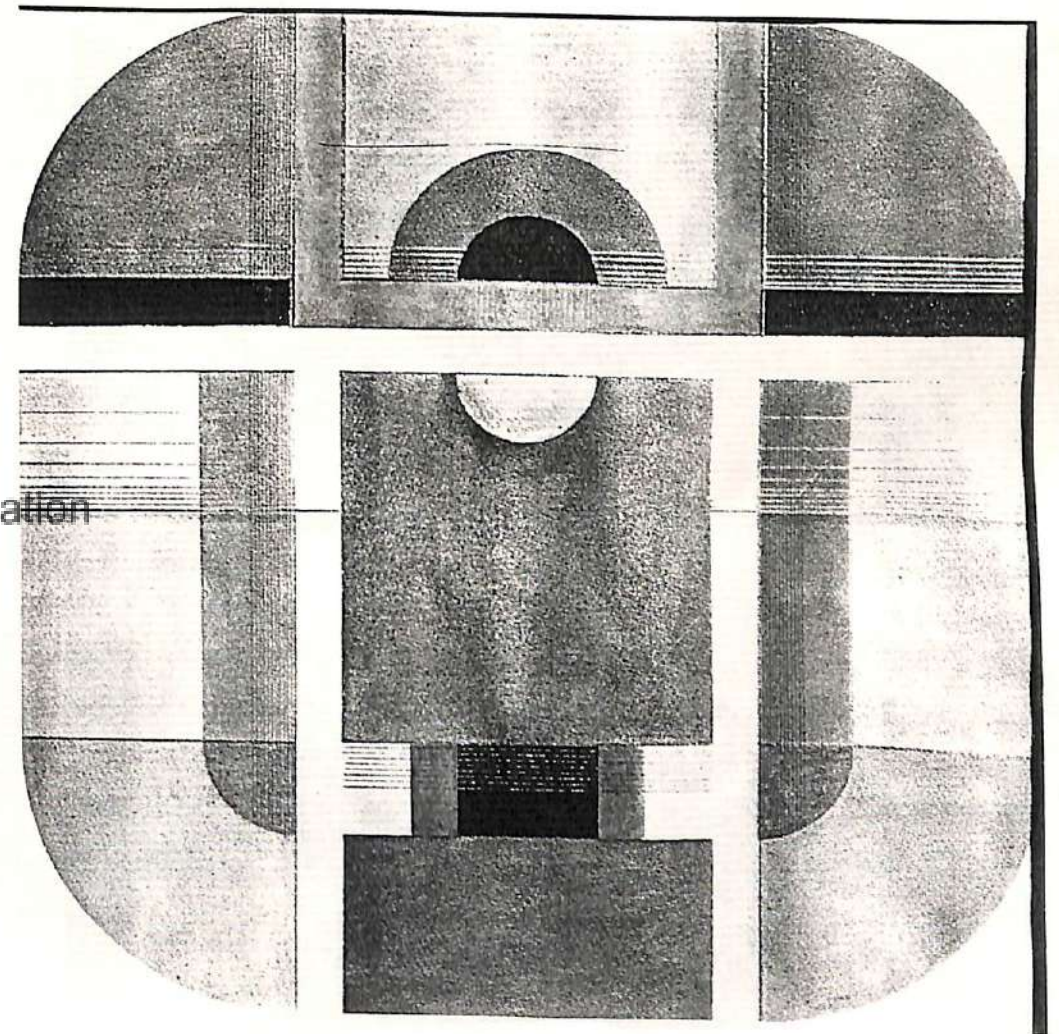
บริษัท ไฟฟ้าฟิลิปป์แห่งประเทศไทย จำกัด

Rama IX Art Museum Foundation



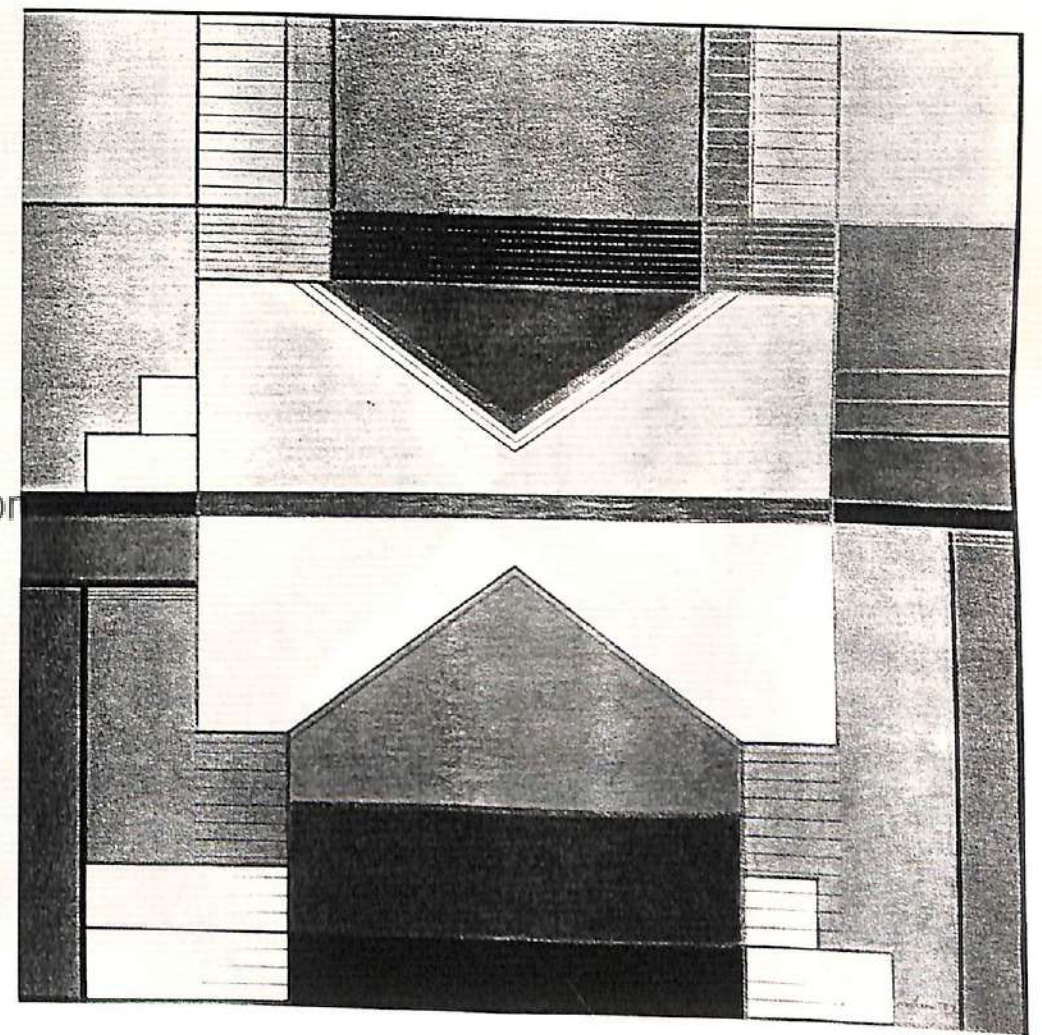
untitled 1989, mixed media, 65 x 70 cm

Rama IX Art Museum Foundation



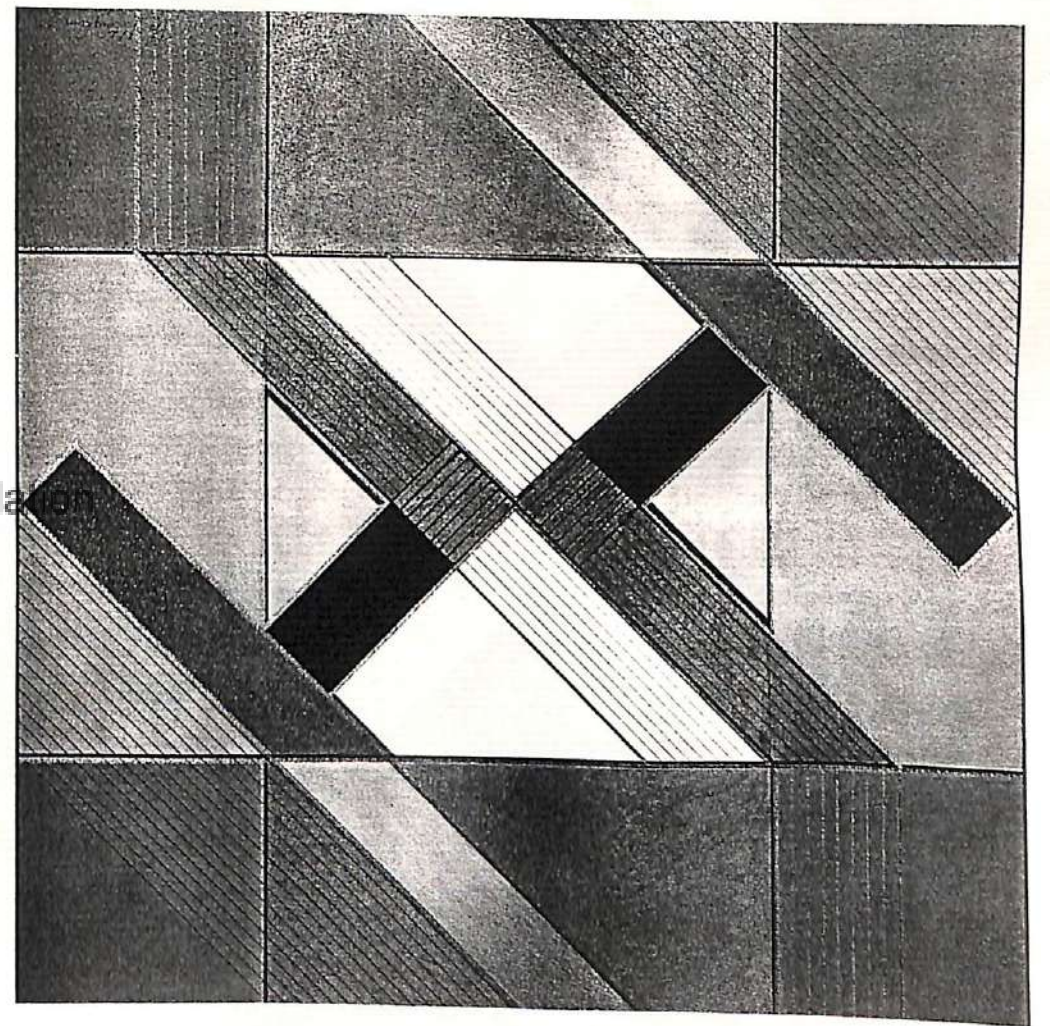
untitled 1989, mixed media, 65 x 70 cm.

Rama IX Art Museum Foundation

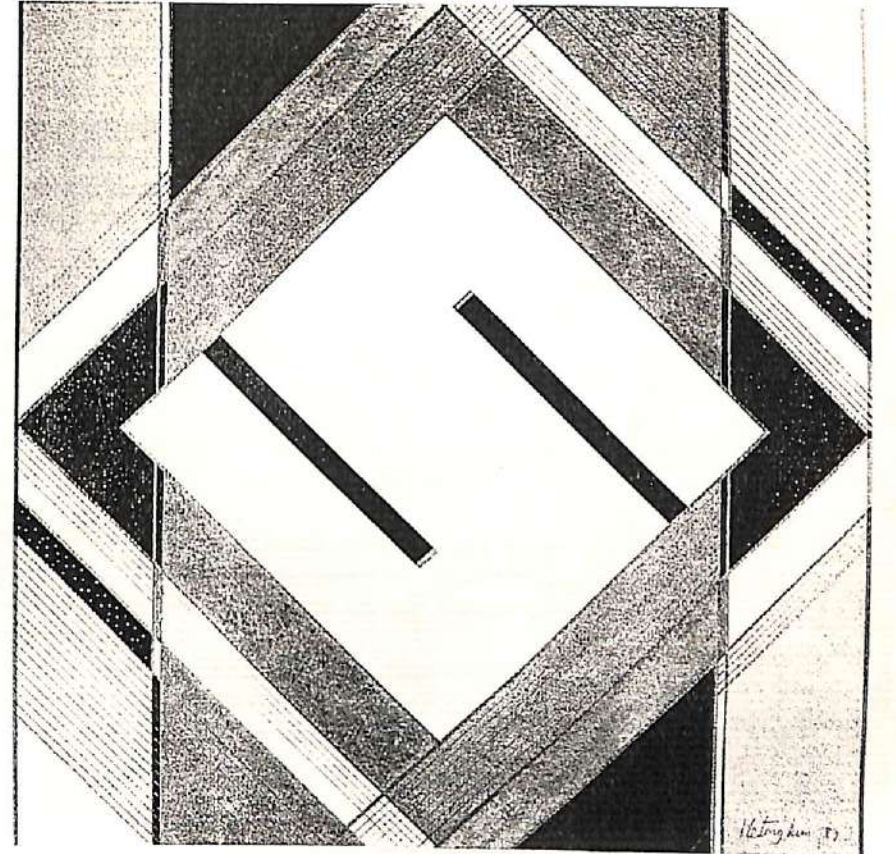


untitled 1989, mixed media, 65 x 70 cm.

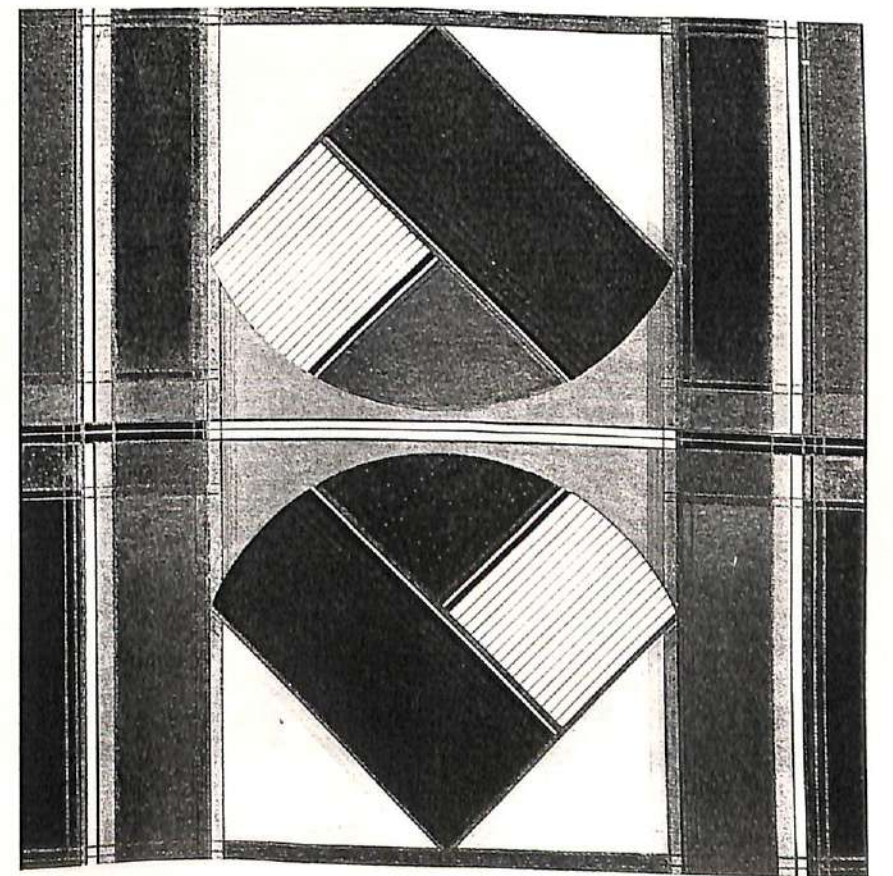
Rama IX Art Museum Foundation

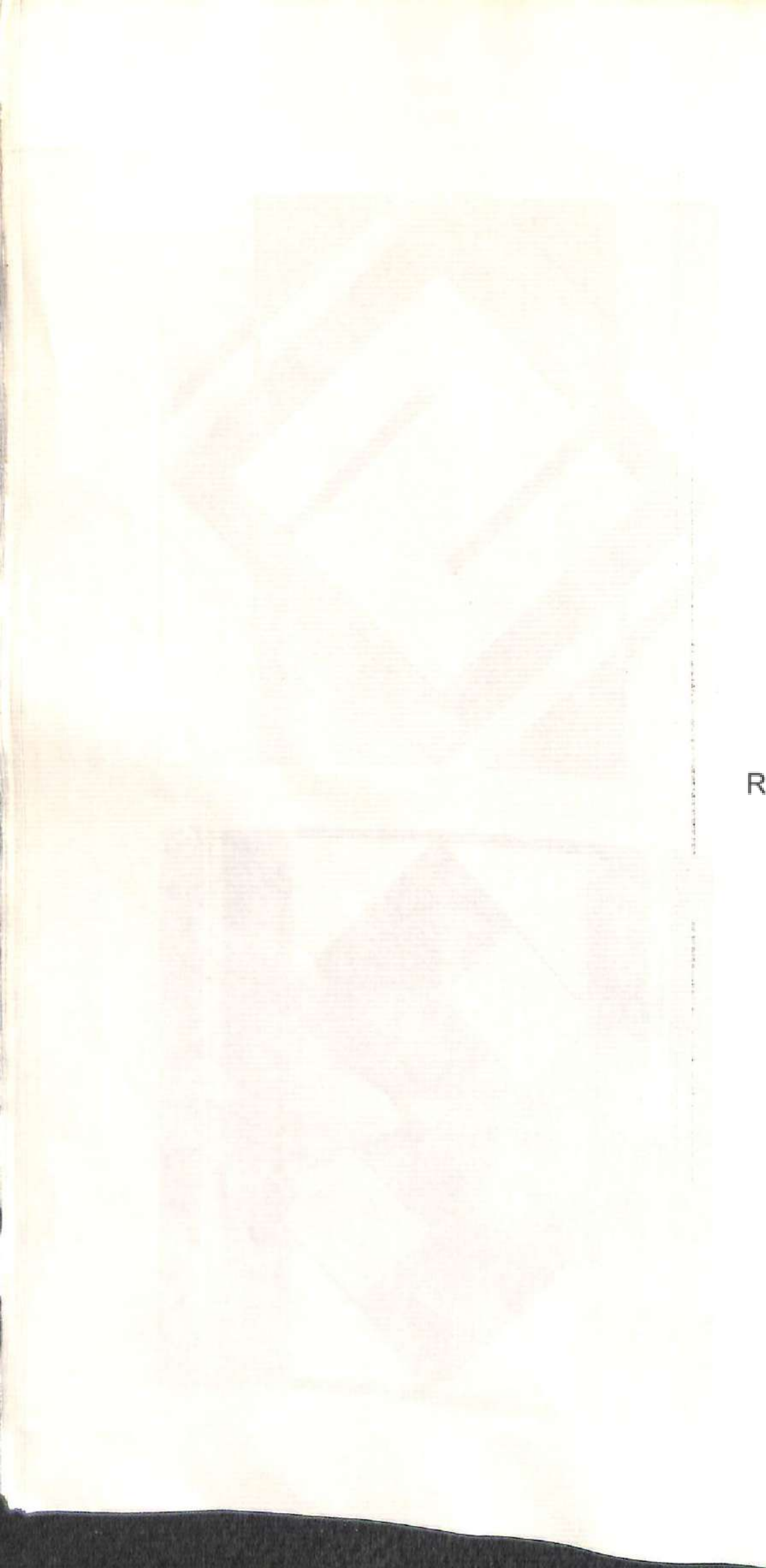


untitled 1989, mixed media, 65 x 70 cm



Rama IX Art Museum Foundation





Phanee Metongkum (Bangkok, 1939) studied at the University of Fine Arts in Bangkok. She continued her training at the Rietveld Academy in Amsterdam, Holland. She has been living and working in Amsterdam, one of the cultural centers of Europe, for more than a quarter of a century. She has had several individual exhibitions in Holland and has participated regularly in UMA group exhibitions in the Stedelijk Museum (Amsterdam), one of the world's most prominent museums of modern art.

The exhibition programs of the Stedelijk Museum kept Phanee abreast of the latest developments in Western art. She was especially fascinated by the movement of Geometrical Abstractionism to which she contributed variant of this style distinguished by its particular use of colours and forms. Hidden behind an apparently complicated play of lines and surfaces lies a harmonious structure. The colours are carefully matched. They are not primary and cool as one might expect in Holland, the country of Mondriaan. On the contrary, their warmth and brightness hint at Phanee's country of origin. Thai influences can also be recognised in the golden stripes demarcating and enlivening the coloured geometrical shapes. They remind one of the gold frequently used in the wall paintings of traditional temple art, much admired by the artist in her youth.

Phanee Metongkum always starts from sketches of simple forms that she elaborates into well-balanced compositions. The design is transferred on 'Watercolour paper' and executed in ink, water colours and gold paint. The water colours are put on in layers to obtain a warmer and more intense glow.

Her works do not proclaim big pretensions. That is perhaps why it is so easy to feel at ease with them. They have no other intention than to radiate peacefulness and quiet, and to make the viewer share the pleasure and the happiness that the artist experiences during their creation.

Hans Dijkhuis

Translated by Ernst van den Boogaart.

Rama IX Art Museum Foundation

- 1939 Born at Bangkok, Thailand.
- 1955-1963 University of Fine Arts, Bangkok.
- 1967-1969 Rietveld Akademie, Amsterdam.

Exhibition

- 1982 Universal Moving Artists
Stedelijk Museum, Amsterdam.
- 1985 Societiet de Kring, Amsterdam
Dutch Design Centre Utrecht.
- 1986 Metz & Co. Amsterdam.
UMASALON 86, Stedelijk Museum, Amsterdam
- 1987-1990 Universal Moving Artists, Amsterdam.
- 1990 The Artist's Gallery, Bangkok.

Het Hoogt 153^{II} 1025 GV Nieuwendam Holland.
tel 020-32 85 56

Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation